

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 38.449/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 23 mei 2005 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens", heeft op 7 juni 2005 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe de toepassing mogelijk te maken van een aantal Europese verordeningen. Het gaat met name om de verordeningen (EEG) nr. 1208/81 ⁽¹⁾, nr. 1186/90 ⁽²⁾, nr. 2930/81 ⁽³⁾ en nr. 344/91 ⁽⁴⁾, wat geslachte volwassen runderen betreft, en nr. 3220/84 ⁽⁵⁾ en nr. 2967/85 ⁽⁶⁾, wat geslachte varkens betreft.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad van 28 april 1981 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen.

⁽²⁾ Verordening (EEG) nr. 1186/90 van de Raad van 7 mei 1990 tot uitbreiding van de werkingssfeer van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen.

⁽³⁾ Verordening (EEG) nr. 2930/81 van de Commissie van 12 oktober 1981 houdende vaststelling van aanvullende bepalingen voor de toepassing van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen.

⁽⁴⁾ Verordening (EEG) nr. 344/91 van de Commissie van 13 februari 1991 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van verordening (EEG) nr. 1186/90 van de Raad tot uitbreiding van de werkingssfeer van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen.

⁽⁵⁾ Verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens.

⁽⁶⁾ Verordening (EEG) nr. 2967/85 van de Commissie van 24 oktober 1985 houdende nadere bepalingen voor de toepassing van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens.

Het ontwerp bevat eerst een aantal algemene bepalingen, met name een lijst van definities (artikel 1) en een omschrijving van het doel van de ontworpen regeling (artikel 2). Voorts regelt het ontwerp achtereenvolgens de indeling, de merking en de aanbidding van karkassen van volwassen runderen (artikelen 3 tot 6), de indeling, de merking en de aanbidding van varkensarkassen (artikelen 7 tot 17), de opleiding, de evaluatie en de erkenning van de classificeerders (artikelen 18 en 19), de registratie, de mededeling en het beheer van de resultaten van de indeling (artikelen 20 tot 23), en de controle en de autocontrole (artikelen 24 en 25). Ten slotte bevat het ontwerp enkele slotbepalingen (artikelen 26 tot 32).

Het ontworpen besluit is bedoeld om in de plaats te komen van een aantal besluiten, namelijk het koninklijk besluit van 21 januari 1992 houdende vaststelling van het indelingsschema voor geslachte volwassen runderen, het koninklijk besluit van 29 april 1999 betreffende het klasseren van geslachte varkens, het ministerieel besluit van 22 januari 1992 tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen, het ministerieel besluit van 3 mei 1999 betreffende het klasseren van geslachte varkens en het ministerieel besluit van 8 december 2001 tot erkenning van een interprofessioneel organisme belast met het klasseren van geslachte varkens en van geslachte volwassen runderen en tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen daarvan. Deze besluiten worden - wat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreft - opgeheven bij artikel 31 van het ontworpen besluit.

3. Het ontworpen besluit vindt rechtsgrond in artikel 3, § 1, 1°, 2°, 4°, 5° en 6°, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Die wetsbepaling machtigt de Koning (thans: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering) om (1°) alle maatregelen te nemen voor de uitvoering van de gemeenschappelijke ordeningen der markten, tot stand gebracht op grond van de artikelen 42 en 43 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap ⁽⁷⁾, (2°) de voorwaarden te bepalen inzake o.m. productie en indeling, waaraan de bedoelde producten moeten voldoen, (4°) de activiteiten van de personen die

⁽⁷⁾ Thans de artikelen 36 en 37 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

de "onder 1°" (lees: 2°) bedoelde handelingen stellen, te onderwerpen aan een voorafgaande machtiging of erkenning, (5°) de voorwaarden te bepalen voor die erkenning of machtiging, en (6°) de nodige controlemaatregelen vast te stellen.

ALGEMENE OPMERKING

4. De stellers van het ontwerp doen er goed aan de Nederlandse tekst van het ontwerp aan een bijkomende redactionele en taalkundige controle te onderwerpen.

Enkele voorbeelden:

- in het zesentwintigste lid van de aanhef schrijve men "met toepassing van" in plaats van "in toepassing van";
- in de voordrachtformule schrijve men: "Op voorstel van de Minister van Economie";
- artikel 11 zou als volgt moeten luiden: "Voor de indeling van de varkenskarkassen volgens de beveleedheid maken de slachthuizen gebruik van één van de methoden beschreven in de bijlagen 2.A of 2.B." ⁽⁸⁾;
- in artikel 15 moet de eerste volzin voorafgegaan worden door de vermelding "§ 1.";
- in artikel 21, § 3, 4°, schrijve men "type-index" in plaats van "type-getal";
- artikel 22 redigere men als volgt: "Het slachthuis deelt de resultaten van de indeling in de voorgeschreven vorm mede aan de Dienst, op diens verzoek.";
- in artikel 23 schrappe men de vermelding "§ 1.";
- in artikel 24, § 2, 1° en 2°, schrijve men telkens "classificeerder(s)" in plaats van "toezichthouder(s)";

⁽⁸⁾ In de Franse tekst van dit artikel dient eveneens naar "de bijlagen 2.A of 2.B" te worden verwezen.

- in artikel 24, § 2, 2°, schrijve men voorts, in fine: "..., van de in artikel 4, § 2, van dit besluit bedoelde subcategorie";
- in artikel 32 schrijve men: "De minister bevoegd voor landbouw ...".

5. In de wetgevingstechniek worden in beginsel geen woorden als "moeten" of "dienen te" gebruikt, aangezien de verplichting reeds in de regelgeving zelf besloten ligt.

Gelet op dit voorschrift dient de redactie van een reeks bepalingen uit het ontwerp te worden aangepast (zie de ontworpen bepalingen onder de artikelen 4, § 2, 6, § 1, 7, 14, 15, § 2, 19, §§ 5 en 7, 20 tot 24, 27 en 28 (enkel in de Franse tekst), en de bijlagen).

6. Een artikel van een Europese verordening wordt ingedeeld, niet in paragrafen, maar in genummerde "leden", en verder eventueel in ongenummerde "alinea's". De verwijzing, in artikel 4, § 1, van het ontwerp, naar "artikel 3, § 2, lid 2 en 3", van verordening (EEG) nr. 1208/81, moet daarom geschreven worden als een verwijzing naar "artikel 3, lid 2, tweede en derde alinea", van die verordening.

Mutatis mutandis geldt deze opmerking eveneens voor de artikelen 6, § 2, 7, 10 en 24, § 2, 2°, van het ontwerp.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

7. De in het eerste lid van de aanhef vermelde artikelen 32 tot 38 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap bieden geen rechtsgrond voor de ontworpen maatregelen. De vermelding van deze verdragsbepalingen is evenmin nodig voor een goed begrip van de nieuwe regeling. Het eerste lid wordt dan ook beter weggelaten.

.../...

Deze opmerking geldt eveneens voor de in het twaalfde tot het veertiende lid van de aanhef vermelde bijzondere wetten van 8 augustus 1980, 12 januari 1989 en 16 januari 1989.

8. Het vijftiengste lid van de aanhef dient te worden weggelaten. Uit het feit zelf dat het ontworpen besluit zal worden genomen door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, blijkt dat over het ontwerp beraadslaagd zal zijn binnen de Regering.

9. Het zeventiengste lid van de aanhef dient van plaats te worden verwisseld met het zeventiengste lid.

Artikel 1

10. In de definitie van "deskundige Dienst" sub 3° is sprake van "of alle andere organismen gemandateerd" (lees: "of elk ander gemandateerd orgaan").

Die zeer vage bewoordingen dienen te worden verduidelijkt. Als het de bedoeling is dat bepaalde diensten aangewezen kunnen worden, specifiek met het oog op het vervullen van bepaalde taken bedoeld in het ontwerp, dient minstens bepaald te worden welke overheid bevoegd is voor die aanwijzing. Overigens moet die delegatie van bevoegdheid dan verwerkt worden in een normatieve bepaling van het ontwerp, niet in een definitie.

11. In de definitie sub 5° schrijve men "... in de zin van artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit ..." in plaats van "... in de zin van artikel 1, 4°, 5°, 7°, van het koninklijk besluit ...". Voorts schrijve men "... in de zin van artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit ..." in plaats van "... in de zin van artikel 1, 2°, 4°, 6°, van het koninklijk besluit ...".

Artikel 6

12. Het verdient aanbeveling de tabel opgenomen onder paragraaf 2, maar in feite behorend bij paragraaf 1, om te vormen tot een bijlage bij het ontworpen besluit ⁽⁹⁾.

Indien wordt ingegaan op deze suggestie, dient in paragraaf 1 te worden verwezen naar die bijlage, en dient paragraaf 3 te worden geredigeerd als volgt:

"§ 3. De Minister kan de aanbiedingsvormen vastgesteld in bijlage ... (nummer) wijzigen."

Artikel 9

13. Bij het ontwerp zijn een bijlage 1.A en een bijlage 1.B gevoegd. Men schrijve dan ook, in fine van artikel 9: " ... beschreven in de bijlagen 1.A en 1.B".

Artikel 12

14. In paragraaf 1, 1°, schrijve men "... in de artikelen 9 of 11 ..." in plaats van "... in artikel 8 of 10 ...".

15. In paragraaf 2 schrijve men "in artikel 11" in plaats van "in artikel 10".

Artikel 17

16. Men schrijve "krachtens artikel 8, § 1" in plaats van "krachtens artikel 7".

⁽⁹⁾ Die bijlage zou dan bijlage 1 moeten worden. De overige bijlagen moeten dan vernummerd worden, en de verwijzingen in de tekst naar die bijlagen moeten dan dienovereenkomstig aangepast worden. Wanneer in het voorliggende advies verwezen wordt naar de bijlagen, gaat het om de bijlagen met de nummering volgens het thans voorliggende ontwerp.

Artikel 19

17. In paragraaf 8 schrijve men "de in § 7 bedoelde voorwaarden" in plaats van "de in § 8 bedoelde voorwaarden".

Artikel 24

18. In artikel 24, § 2, 10°, is o.m. sprake van "de maandelijkse mededeling van de resultaten van de indeling aan de Dienst", terwijl het slachthuis volgens artikel 22 van het ontwerp deze resultaten slechts aan de Dienst moet meedelen, indien het daarom door hem verzocht wordt.

Het is niet duidelijk hoe de beide bepalingen zich tot elkaar verhouden. De Raad van State vraagt zich af of de twee bepalingen elkaar niet tegenspreken.

19. In de Nederlandse tekst van artikel 24, § 3, eerste volzin, is sprake van een "voorafgaande goedkeuring van de Dienst", terwijl de Franse tekst gewag maakt van een goedkeuring van de Dienst zonder meer.

Volgens de gemachtigde ambtenaar moet het woord "préalable" in de Franse tekst worden ingevoegd.

Artikel 26

20. Dit artikel bepaalt o.m. dat de bijlagen bij het ontworpen besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kunnen worden gewijzigd door de minister, om die aan te passen aan de Europese vereisten en aan de technische ontwikkelingen.

Het toekennen van een verordenende bevoegdheid door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan één van haar leden, kan enkel in overeenstemming worden geacht met het bepaalde in artikel 69 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot

hervorming der instellingen ⁽¹⁰⁾, in zoverre die delegatie slechts regels van bijkomstige aard of van beperkt belang betreft.

In het licht van dat beginsel is de machtiging vervat in artikel 26 van het ontwerp aanvaardbaar in de mate dat het gaat om aanpassingen aan de technische ontwikkelingen.

In de mate dat de voornoemde machtiging betrekking heeft op wijzigingen in functie van Europese vereisten, is er echter een probleem. Op voorhand kan immers niet met zekerheid gesteld worden dat die wijzigingen het karakter zullen hebben van loutere uitvoeringsmaatregelen van bijkomstige of detailmatige aard ⁽¹¹⁾. In dit opzicht dient de delegatie van bevoegdheid dan ook weggelaten te worden.

⁽¹⁰⁾ Van toepassing krachtens artikel 36 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

⁽¹¹⁾ Zulks klemmt des te meer nu artikel 3, § 1, 1°, van de voornoemde wet van 28 maart 1975 de Regering machtigt om alle maatregelen te nemen voor de uitvoering van de gemeenschappelijke ordeningen der markten, tot stand gebracht op grond van de artikelen 36 en 37 van het EG-Verdrag.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	staatsraad, voorzitter,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. VANDER ELSTRAETEN, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 38.449/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le 23 mai 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs", a donné le 7 juin 2005 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*

* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soumis pour avis vise à permettre la mise en oeuvre d'un certain nombre de règlements européens. Il s'agit notamment des règlements (CEE) n° 1208/81 ⁽¹⁾, n° 1186/90 ⁽²⁾, n° 2930/81 ⁽³⁾ et n° 344/91 ⁽⁴⁾, en ce qui concerne les carcasses de gros bovins, et n° 3220/84 ⁽⁵⁾ et n° 2967/85 ⁽⁶⁾, en ce qui concerne les carcasses de porcs.

⁽¹⁾ Règlement (CEE) n° 1208/81 du Conseil du 28 avril 1981 établissant la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins.

⁽²⁾ Règlement (CEE) n° 1186/90 du Conseil du 7 mai 1990 portant extension du champ d'application de la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins.

⁽³⁾ Règlement (CEE) n° 2930/81 de la Commission du 12 octobre 1981 arrêtant des dispositions complémentaires pour l'application de la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins.

⁽⁴⁾ Règlement (CEE) n° 344/91 de la Commission du 13 février 1991 établissant les modalités d'application du règlement (CEE) n° 1186/90 du Conseil portant extension du champ d'application de la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins.

⁽⁵⁾ Règlement (CEE) n° 3220/84 du Conseil du 13 novembre 1984 déterminant la grille communautaire de classement des carcasses de porcs.

⁽⁶⁾ Règlement (CEE) n° 2967/85 de la Commission du 24 octobre 1985 établissant les modalités d'application de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs.

Le projet comporte tout d'abord un certain nombre de dispositions générales, à savoir une liste de définitions (article 1^{er}) et une définition de l'objectif du régime en projet (article 2). En outre, il règle successivement le classement, le marquage et la présentation des carcasses de gros bovins (articles 3 à 6), le classement, le marquage et la présentation des carcasses de porcs (articles 7 à 17), la formation, l'évaluation et l'agrément des classificateurs (articles 18 et 19), l'enregistrement, la communication et la gestion des résultats du classement (articles 20 à 23) et le contrôle et l'autocontrôle (articles 24 et 25). Enfin, le projet contient quelques dispositions finales (articles 26 à 32).

L'arrêté en projet est appelé à se substituer à un certain nombre d'arrêtés, à savoir l'arrêté royal du 21 janvier 1992 portant détermination de la grille de classement des carcasses de gros bovins, l'arrêté royal du 29 avril 1999 relatif au classement des carcasses de porcs, l'arrêté ministériel du 22 janvier 1992 portant les modalités d'application pour la classification des carcasses de gros bovins, l'arrêté ministériel du 3 mai 1999 relatif au classement des carcasses de porcs et l'arrêté ministériel du 8 décembre 2001 portant à l'agrément d'un organisme interprofessionnel chargé d'effectuer le classement des carcasses de porcs et de gros bovins et en établissant les modalités d'application. Ces arrêtés sont - en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale - abrogés par l'article 31 de l'arrêté en projet.

3. L'arrêté en projet trouve un fondement juridique dans l'article 3, § 1^{er}, 1°, 2°, 4°, 5° et 6°, de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Cette disposition législative habilite le Roi (actuellement: le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale) (1°) à prendre toutes les mesures pour l'exécution des organisations communes des marchés, élaborées sur la base des articles 42 et 43 du Traité instituant la Communauté économique européenne ⁽⁷⁾, (2°) à déterminer notamment les conditions de production et de classification, auxquelles ces produits doivent satisfaire, (4°) à subordonner les activités des personnes effectuant les opérations visées "au 1°" (lire: 2°) à une autorisation ou à un agrément préalable, (5°) à fixer les conditions de cette autorisation ou de cet agrément et (6°) à fixer les mesures de contrôle nécessaires.

⁽⁷⁾ Actuellement les articles 36 et 37 du Traité instituant la Communauté européenne.
.../...

OBSERVATION GÉNÉRALE

4. Les auteurs du projet seraient bien avisés de réexaminer le texte néerlandais du projet sur le plan de la langue et de la rédaction.

Quelques exemples:

- au vingt-sixième alinéa du préambule, on écrira "met toepassing van" au lieu de "in toepassing van";
- dans le proposant, on écrira: "Op voorstel van de Minister van Economie";
- l'article 11 devrait s'énoncer comme suit: "Voor de indeling van de varkenskarkassen volgens de beveleedheid maken de slachthuizen gebruik van één van de methoden beschreven in de bijlagen 2.A of 2.B." ⁽⁸⁾;
- la première phrase de l'article 15 devra être précédée de la mention "§ 1.";
- à l'article 21, § 3, 4°, on écrira "type-index" au lieu de "type-getal";
- on rédigera l'article 22 comme suit: "Het slachthuis deelt de resultaten van de indeling in de voorgeschreven vorm mede aan de Dienst, op diens verzoek.";
- à l'article 23, on supprimera la mention "§ 1.";
- à l'article 24, § 2, 1° et 2°, on écrira chaque fois "classificeerder(s)" au lieu de "toezichthouder(s)";
- en outre, il y aura lieu d'écrire à la fin de l'article 24, § 2, 2°: "..., van de in artikel 4, § 2, van dit besluit bedoelde subcategorie";
- à l'article 32, on écrira: "De minister bevoegd voor landbouw ...".

⁽⁸⁾ Le texte français de cet article se référera également aux "annexes 2.A ou 2.B".
.../...

5. La légistique s'oppose, en principe, à l'usage de mots tels que "devoir", dès lors que l'obligation est déjà inscrite dans la norme proprement dite.

Compte tenu de cette règle, il y aura lieu d'adapter la rédaction d'une série de dispositions du projet (voir les dispositions en projet figurant sous les articles 4, § 2, 6, § 1^{er}, 7, 14, 15, § 2, 19, §§ 5 et 7, 20 à 24, 27 et 28 (uniquement dans le texte français), et les annexes).

6. Un article d'un règlement européen se subdivise en "paragraphes" numérotés et ensuite, éventuellement, en "alinéas" non numérotés. L'article 4, § 1^{er}, du projet qui fait mention de l'"article 3, § 2, alinéas 2 et 3", du règlement (CEE) n° 1208/81, devra se référer à l'"article 3, paragraphe 2, deuxième et troisième alinéas", de ce règlement.

Cette observation vaut également, moyennant les adaptations nécessaires, pour les articles 6, § 2, 7, 10 et 24, § 2, 2°, du projet.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Préambule

7. Les articles 32 à 38 du Traité instituant la Communauté européenne, mentionnés au premier alinéa du préambule, ne procurent pas de fondement juridique aux mesures en projet. La mention de ces dispositions du Traité ne contribue pas non plus à la bonne compréhension du nouveau régime. Mieux vaudrait, dès lors, omettre le premier alinéa.

Cette observation s'applique également pour les lois spéciales des 8 août 1980, 12 janvier 1989 et 16 janvier 1989 visées aux douzième à quatorzième alinéas du préambule.

8. On supprimera le vingt-cinquième alinéa du préambule. Le simple fait que l'arrêté en projet sera adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale indique que le projet aura fait l'objet d'une délibération du Gouvernement.

9. On intervertira le vingt-septième alinéa du préambule avec le vingt-sixième alinéa.

Article 1^{er}

10. Dans la définition du "Service d'expertise", qui figure au 3°, il est question de "ou tout autre organisme mandaté".

Cette formulation très vague devrait être précisée. Si l'intention est de permettre la désignation de certains services pour accomplir spécifiquement certaines missions visées dans le projet, il convient à tout le moins d'indiquer à quelle autorité cette désignation incombe. Du reste, cette délégation de pouvoir devrait figurer dans ce cas dans une disposition normative du projet, et non dans une définition.

11. Dans la définition figurant au 5°, on écrira "... au sens de l'article 1^{er}, 5°, de l'arrêté royal ..." au lieu de "... au sens de l'article 1^{er}, 4°, 5°, 7°, de l'arrêté royal ...". On remplacera par ailleurs les termes "... au sens de l'article 1^{er}, 2°, 4°, 6°, de l'arrêté royal ..." par les termes "... au sens de l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal ...".

Article 6

12. Le tableau figurant au paragraphe 2, qui fait en fait partie du paragraphe 1^{er}, gagnerait à devenir une annexe de l'arrêté en projet ⁽⁹⁾.

⁽⁹⁾ Cette annexe deviendrait dès lors l'annexe 1. Les autres annexes devront par conséquent être renumérotées et les références que le texte fait à ces annexes seront adaptées en conséquence. Les références qui y sont faites dans le présent avis concernent les annexes portant la numérotation que leur attribue le projet présentement examiné.

Si cette suggestion est suivie, le paragraphe 1^{er} devra faire référence à cette annexe et le paragraphe 3 devra être rédigé comme suit:

"§ 3. Le Ministre peut modifier les types de présentation fixés dans l'annexe ... (numéro)."

Article 9

13. Le projet comporte une annexe 1.A et une annexe 1.B. À la fin de l'article 9, on écrira dès lors: "... décrites dans les annexes 1.A et 1.B".

Article 12

14. Au paragraphe 1^{er}, 1°, on écrira "... visée aux articles 9 ou 11 ..." au lieu de "... basée sur les articles 8 ou 10 ...".

15. Au paragraphe 2, on écrira "de l'article 11" au lieu de "de l'article 10".

Article 17

16. On écrira "en vertu de l'article 8, § 1^{er}" au lieu de "en vertu de l'article 7".

Article 19

17. Au paragraphe 8, on écrira "les conditions visées au § 7" au lieu de "les conditions visées au § 8".

Article 24

18. À l'article 24, § 2, 10°, il est notamment question de "la communication mensuelle des résultats du classement au Service", alors que l'article 22 du projet prévoit que l'abattoir ne doit communiquer ces résultats au Service que si ce dernier le lui demande.

On n'aperçoit pas comment s'articulent ces deux dispositions. Le Conseil d'État se demande si elles ne se contredisent pas.

19. Dans le texte néerlandais de l'article 24, § 3, première phrase, il est question d'une "voorafgaande goedkeuring van de Dienst", alors que le texte français fait état d'une simple approbation du Service.

Selon le fonctionnaire délégué, il convient d'insérer le terme "préalable" dans le texte français.

Article 26

20. Cet article prévoit, entre autres, que les annexes de l'arrêté, en projet, du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peuvent être modifiées par le ministre afin de les adapter aux exigences européennes et aux évolutions techniques.

L'attribution, par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, d'un pouvoir réglementaire à l'un de ses membres ne peut être réputée compatible avec les dispositions de l'article 69 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ⁽¹⁰⁾ que pour autant que cette délégation ne concerne que des règles de détail ou d'un intérêt limité.

⁽¹⁰⁾ Qui s'applique en vertu de l'article 36 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Au regard de ce principe, la délégation prévue à l'article 26 du projet est admissible dans la mesure où il s'agit d'adaptations aux évolutions techniques.

Cette délégation pose toutefois problème en tant qu'elle concerne des modifications découlant d'exigences européennes. On ne peut en effet affirmer par avance avec certitude que ces modifications consisteront en de simples mesures d'exécution d'ordre secondaire ou relatives à des points de détail ⁽¹¹⁾. Dans ce contexte, il faut donc supprimer la délégation de pouvoir.

⁽¹¹⁾ Cette observation est d'autant plus pertinente que l'article 3, § 1^{er}, 1°, de la loi précitée du 28 mars 1975 habilite le Roi à prendre toutes les mesures pour l'exécution des organisations communes des marchés, élaborées sur la base des articles 36 et 37 du Traité CE.

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	conseiller d'État, président,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. VANDER ELSTRAETEN, premier auditeur chef de section f.f.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT